

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI MR155

Cechy produktu: Zakres częstotliwości: 88-108MHz 170-240MHz 1452-1492MHz ; Maksymalny poziom wyjściowy: 108dBuV ; Napięcie zasilania: DC+12-24V ; Prąd roboczy: < 70 mA ;

Sposób użytkowania:

Zainstaluj wzmacniacz antenowy w odpowiednim miejscu za samochodowym sprzętem audio, np. odzwierczem DVD lub radiem. Podłącz żeńskie gniazdo wzmacniacza FM-DAB01 do męskiego gniazda oryginalnej anteny radia samochodowego i podłącz męskie złącze FM wzmacniacza do samochodu. Podłącz odbiornik CD lub DVD. Podłącz przewód zasilający do ACC oryginalnego pojazdu w celu zasilania.

Ostrzeżenia:

Produkt nie jest zabawką. Produkt nie nadaje się do kontaktu z wodą. Nie narażaj produktu na zbyt wysokie lub zbyt niskie temperatury. Nie wystawiaj produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Chroń przed dziećmi. Nie używaj jeśli zauważyłeś, że produkt posiada uszkodzenia. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych) Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, używając, powtórnego użycia lub odzysku podzespółów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie ono przyjęte bezpłatnie. W niektórych krajach produkcja może oddać lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego urządzenia. Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych. Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej: W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, który udzielił dodatkowych informacji. Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską: Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

Importer: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Nieprzeczewo, Poland

EN: USER'S MANUAL MR155

Product features: Frequency range: 88-108MHz 170-240MHz 1452-1492MHz ; Maximum output level: 108dBuV; Supply voltage: DC+12-24V ; Operating current: < 70 mA ;

Way of usage:

Install the antenna amplifier in a suitable location behind your car audio equipment, such as a DVD player or radio. Connect the female jack of the FM-DAB01 amplifier to the male jack of your original car radio antenna, and connect the FM male connector of the amplifier to your car. Connect your CD or DVD receiver. Connect the power cord to the original vehicle's ACC for power.

Warnings:

The product is not a toy. The product is not suitable for contact with water. Do not expose the product to temperatures that are too high or too low. Do not expose the product to direct sunlight. Keep out of reach of children. Do not use it if you notice that the product has damage. Information for users on disposal of electrical and electronic devices (applies to households) The symbol shown on the products or the documentation attached to them informs that faulty electrical or electronic devices cannot be disposed of with household waste. The correct course of action when it is necessary to dispose of electrical or electronic devices, dispose of them, reuse them or recover components is to take the device to a specialized collection point, where it will be accepted free of charge. In some countries, you can return the product to your local distributor when purchasing another device. Correct disposal of this device allows you to save valuable resources and avoid negative effects on health and the environment, which may be threatened by inappropriate waste handling. Details of your nearest collection point can be obtained from your local authority. Improper waste disposal may result in penalties provided for in relevant local regulations. Users in European Union countries: If you need to dispose of electrical or electronic equipment, please contact your nearest point of sale or supplier who will provide further information. Waste disposal in countries outside the European Union: This symbol is only valid in the European Union. If you need to dispose of this product, please contact your local authorities or dealer for instructions on how to properly dispose of it.

Importer: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Nieprzeczewo, Poland

CZ: UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA MR155

Vlastnosti produktu: Frekvencní rozsah: 88-108MHz 170-240MHz 1452-1492MHz ; Maximální výstupní úroveň: 108dBuV; Napájecí napětí: DC+12-24V ; Provozní proud: < 70 mA ;

Způsob použití:

Anténní zesilovač nainstalujte na vhodné místo za audiozařízením automobilu, jako je DVD přehrávač nebo rádio. Zapojte samičí jack zesilovače FM-DAB01 do samčího jacku vaší originální antény autorádia a zapojte samec FM konektor zesilovače do vašeho auta. Připojte váš CD nebo DVD přijímač. Připojte napájecí kabel k původnímu ACC vozidla.

Upozornění:

Výrobek není hračka. Výrobek není vhodný pro styk s vodou. Nevystavujte výrobek příliš vysokým nebo příliš nízkým teplotám. Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření. Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí. Nepoužívejte, pokud zjistíte, že je výrobek poškozen. Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronicznych zařízení (platí pro domácnosti) Symbol uvedený na výrobcích nebo v dokumentaci k nim přikojene informuje, že vadná elektrická nebo elektronická zařízení nelze likvidovat s domovním odpadem. Správným postupem, když je nutné zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, zlikvidovat je, znovu použít nebo obnovit součásti, je odevzdat zařízení do specializovaného sběrného místa, kde bude přijato zdarma. V některých zemích můžete při nákupu jiného zařízení vrátit produkt místnímu distributorovi. Správná likvidace zařízení vám umožní ušetřit cenné zdroje a vyhnout se negativnímu vlivu na zdraví a životní prostředí, které mohou být ohroženy nevhodným nakládáním s odpady. Podrobnosti o nejbližším sběrném místě získáte od místního úřadu. Nesprávná likvidace odpadu může mít za následek sankce stanovené v příslušných místních předpisech. Uživatelé v zemích Evropské unie: Pokud potřebujete zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, obraťte se na nejbližší prodejní místo nebo dodavatele, kteří vám poskytnou další informace. Likvidace odpadu v zemích mimo Evropskou unii: Tento symbol je platný pouze v Evropské unii. Pokud byste-li tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní úřady nebo prodejce se žádostí o pokyny, jak jej správně zlikvidovat.

Dovozce: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Nieprzeczewo, Polsko

FR: MANUEL D'UTILISATION MR155

Caractéristiques du produit : gamme de fréquences : 88-108 MHz 170-240MHz 1452-1492 MHz ; Niveau de sortie maximum : 108 dBuV ; Tension d'alimentation : CC + 12 – 24 V ; Courant de fonctionnement : < 70 mA ;

Mode d'utilisation :

Installez l'amplificateur d'antenne dans un endroit approprié derrière l'équipement audio de votre voiture, tel qu'un lecteur DVD ou une radio. Connectez la prise femelle de l'amplificateur FM-DAB01 à la prise mâle de votre antenne autoradio d'origine, et connectez le connecteur FM mâle de l'amplificateur à votre voiture. Connectez votre récepteur CD ou DVD. Connectez le cordon d'alimentation à l'ACC du véhicule d'origine pour l'alimentation.

Avertissements:

Le produit n'est pas un jouet. Le produit ne convient pas au contact avec l'eau. N'exposez pas le produit à des températures trop élevées ou trop basses. N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas utiliser si vous remarquez que le produit est endommagé. Informations destinées aux utilisateurs sur l'élimination des appareils électriques et électroniques (valable pour les ménages) Le symbole figurant sur les produits ou sur la documentation qui y est jointe indique que les appareils électriques ou électroniques défectueux ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. La bonne marche à suivre lorsqu'il est nécessaire de mettre au rebut des appareils électriques ou électroniques, de les éliminer, de les réutiliser ou de récupérer des composants est de déposer l'appareil dans un point de collecte spécialisé, où il sera accepté gratuitement. Dans certains pays, vous pouvez retourner le produit à votre distributeur local lors de l'achat d'un autre appareil. L'élimination correcte de l'appareil vous permet d'économiser des ressources précieuses et d'éviter les effets négatifs sur la santé et l'environnement, qui peuvent être menacés par une manipulation inappropriée des déchets. Les détails de votre point de collecte le plus proche peuvent être obtenus auprès de votre autorité locale. Une élimination inappropriée des déchets peut entraîner des sanctions prévues par les réglementations locales en vigueur. Utilisateurs dans les pays de l'Union Européenne : Si vous devez vous débarrasser d'équipements électriques ou électroniques, veuillez contacter votre point de vente ou fournisseur le plus proche qui vous fournira de plus amples informations. Élimination des déchets dans les pays hors de l'Union européenne : Ce symbole n'est valable que dans l'Union européenne. Si vous devez vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter vos autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des instructions sur la manière de vous en débarrasser correctement.

Importateur : Reto MB Sp. z o.o. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Nieprzeczewo, Pologne

ES: MANUAL DE USUARIO MR155

Características del producto: Rango de frecuencia: 88-108MHz 170-240MHz 1452-1492MHz; Nivel máximo de salida: 108dBuV; Tensión de alimentación: CC+12-24 V; Corriente de funcionamiento: < 70 mA;

Modo de uso:

Instale el amplificador de antena en un lugar adecuado detrás del equipo de audio de su automóvil, como un reproductor de DVD o una radio. Conecte el conector hembra del amplificador FM-DAB01 al conector macho de la antena de radio original de su automóvil y conecte el conector FM macho del amplificador a su automóvil. Conecte su receptor de CD o DVD. Conecte el cable de alimentación al ACC del vehículo original para obtener energía.

Advertencias:

El producto no es un juguete. El producto no es apto para el contacto con el agua. No exponga el producto a temperaturas demasiado altas o demasiado bajas. No exponga el producto a la luz solar directa. Mantener fuera del alcance de los niños. No utilizar si notas que el producto tiene daños. Información para los usuarios sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos (se aplica a los hogares) El símbolo que aparece en los productos o en la documentación adjunta a ellos informa que los aparatos eléctricos o electrónicos defectuosos no se pueden eliminar con la basura doméstica. Lo correcto cuando es necesario deshacerse de aparatos eléctricos o electrónicos, deshacerse de ellos, reutilizarlos o recuperar componentes es llevar el dispositivo a un punto de recogida especializado, donde será aceptado sin coste alguno. En algunos países, puedes devolver el producto a tu distribuidor local al comprar otro dispositivo. La eliminación correcta del dispositivo permite ahorrar recursos valiosos y evitar efectos negativos para la salud y el medio ambiente, que pueden verse amenazados por una manipulación inadecuada de los residuos. Los detalles de su punto de recogida más cercano se pueden obtener de su autoridad local. La eliminación inadecuada de residuos puede dar lugar a sanciones previstas en las normativas locales pertinentes. Usuarios de países de la Unión Europea: Si necesita deshacerse de aparatos eléctricos o electrónicos, póngase en contacto con su punto de venta o proveedor más cercano, quien le proporcionará más información. Eliminación de residuos en países fuera de la Unión Europea: Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea. Si necesita deshacerse de este producto, comuníquese con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener instrucciones sobre cómo deshacerse de él correctamente.

Importator: Reto MB Sp. z o.o. z o.o., st. Świerkowa 4C, 64-320 Nieprzeczewo, Polonia

NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING MR155

Producteigenschappen: Frequentiebereik: 88-108MHz 170-240MHz 1452-1492MHz; Maximaal uitgangsniveau: 108dBuV; Voedingsspanning: DC+12-24V; Bedieningsstroom: < 70 mA;

Manier van gebruik:

Installeer de antenneversterker op een geschikte plaats achter uw autoradioapparaat, zoals een dvd-speler of radio. Sluit de vrouwelijke aansluiting van de FM-DAB01-versterker aan op de mannelijke aansluiting van uw originele autoradioantenne en sluit de mannelijke FM-aansluiting van de versterker aan op uw auto. Sluit uw CD- of DVD-ontvanger aan. Sluit het netsnoer aan op de ACC van het originele voertuig voor stroomvoorziening.

Waarschuwingen:

Het product is geen speelgoed. Het product is niet geschikt voor contact met water. Stel het product niet bloot aan te hoge of te lage temperaturen. Stel het product niet bloot aan direct zonlicht. Buiten bereik van kinderen houden. Niet gebruiken als u merkt dat het product beschadigd is. Informatie voor gebruikers over het weggoien van elektrische en elektronische apparaten (van toepassing op huishoudens) Het symbool op de producten of de bijbehorende documentatie geeft aan dat defecte elektrische of elektronische apparaten niet met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Wanneer het nodig is om elektrische of elektronische apparaten weg te gooien, weg te gooien, te hergebruiken of onderdelen terug te winnen, is het de juiste handelwijze om het apparaat naar een gespecialiseerd inzamelpunt te brengen, waar het gratis wordt aanvaard. In sommige landen kunt u het product retourneren aan uw plaatselijke distributeur als u een ander apparaat aankooft. Door het apparaat op de juiste manier weg te gooien, kunt u waardevolle hulpbronnen besparen en negatieve effecten op de gezondheid en het milieu vermijden, die door onjuiste afvalverwerking in gevaar kunnen komen. Informatie over uw dichtstbijzijnde inzamelpunt kunt u opvragen bij uw plaatselijke overheid. Onjuiste afvalverwerking kan leiden tot boetes zoals voorzien in de relevante lokale regelgeving. Gebruikers in landen van de Europese Unie: Als u elektrische of elektronische apparatuur moet weggoien, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde verkooppunt of leverancier, die u meer informatie zal geven. Afvalverwerking in landen buiten de Europese Unie: Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie. Als u dit product wilt weggoien, neem dan contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer voor instructies over hoe u het op de juiste manier kunt weggoien.

Importeur: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Nieprzeczewo, Polen

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG MR155

Produktmerkmale: Frequenzbereich: 88-108 MHz, 170-240 MHz, 1452-1492 MHz; Maximaler Ausgangspegel: 108 dBuV; Versorgungsspannung: DC+12-24V; Betriebsstrom: < 70 mA;

Art der Nutzung:

Installieren Sie den Antennenverstärker an einer geeigneten Stelle hinter Ihrem Autoradio, beispielsweise einem DVD-Player oder einem Radio. Verbinden Sie die Buchse des FM-DAB01-Verstärkers mit der Steckerbuchse Ihrer Original-Autoradioantenne und verbinden Sie den FM-Stecker des Verstärkers mit Ihrem Auto. Schließen Sie Ihren CD- oder DVD-Receiver an. Schließen Sie das Netzkabel zur Stromversorgung an das ACC des Originalfahrzeugs an.

Warnungen:

Das Produkt ist kein Spielzeug. Das Produkt ist nicht für den Kontakt mit Wasser geeignet. Setzen Sie das Produkt keinen zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen aus. Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Wenn Sie feststellen, dass das Produkt beschädigt ist, verwenden Sie es nicht. Hinweise für Anwender zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gilt für Haushalte) Das auf den Produkten bzw. den beigelegten Dokumentationen abgebildete Symbol weist darauf hin, dass defekte Elektro- oder Elektronikgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn es darum geht, elektrische oder elektronische Geräte zu entsorgen, zu entsorgen, wiederzuverwenden oder Komponenten zurückzugewinnen, ist es die richtige Vorgehensweise, das Gerät zu einer spezialisierten Sammelstelle zu bringen, wo es kostenlos angenommen wird. In einigen Ländern können Sie das Produkt beim Kauf eines anderen Geräts an Ihren örtlichen Händler zurückgeben. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts sparen Sie wertvolle Ressourcen und vermeiden negative Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt, die durch unsachgemäße Abfallbehandlung gefährdet sein können. Einzelheiten zur nächstgelegenen Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde. Eine unsachgemäße Abfallentsorgung kann zu Strafen führen, die in den einschlägigen örtlichen Vorschriften vorgesehen sind. Benutzer in Ländern der Europäischen Union: Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen müssen, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene Verkaufsstelle oder den nächstgelegenen Lieferanten, der Ihnen weitere Informationen geben wird. Abfallentsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union: Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen müssen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Anweisungen zur ordnungsgemäßen Entsorgung zu erhalten.

Importeur: Reto MB Sp. z o.o. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Nieprzeczewo, Polen

SK: UŽIVATEĽSKÁ PŘÍRUČKA MR155

Vlastnosti produktu: Frekvencný rozsah: 88-108MHz 170-240MHz 1452-1492MHz ; Maximálna výstupná úroveň: 108dBuV; Napájacie napätie: DC+12-24V ; Prevádzkový prúd: < 70 mA ;

Sposób použitia:

Nainštalujte anténnu zosilňovač na vhodné miesto za audio zariadením v aute, ako je DVD prehrávač alebo rádio. Zapojte ženskú zásuvku zosilňovača FM-DAB01 do zástrčky pôvodnej antény autorádia a zástrčku FM zosilňovača zapojte do auta. Pripojte váš CD alebo DVD prijímač. Zapojte napájací kábel do pôvodného ACC vozidla.

varovania:

Výrobok nie je hračka. Výrobok nie je vhodný pre styk s vodou. Nevystavujte výrobok príliš vysokým alebo príliš nízkym teplotám. Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu. Uchovávať výrobok mimo dosahu detí. Nepoužívajte, ak zistíte, že výrobok je poškodený. Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronicznych zariadení (platí pre domácnosti) Symbol zobrazený na výrobkoch alebo v dokumentácii k nim prilojenej informuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia nemožno likvidovať s domovým odpadom. Správny postup, keď je potrebné zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, zlikvidovať ich, opätovne použiť alebo obnoviť komponenty, je odevzdať zariadenie do špecializovaného zberného miesta, kde bude prijaté bezplatne. V niektorých krajinách môžete pri kúpe iného zariadenia vrátiť výrobok miestnemu distribútorovi. Správnu likvidáciu zariadenia nemožno ušetriť cenné zdroje a vyhnúť sa negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie, ktoré môžu byť ohrozené nevhodným zaobchádzaním s odpadom. Podrobnosti o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade. Nesprávna likvidácia odpadu môže mať za následok sankcie stanovené v príslušných miestnych predpisoch. Používatelia v krajinách Európskej únie: Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, obráťte sa na najbližšie predané miesto alebo dodávateľa, ktorí vám poskytnú ďalšie informácie. Likvidácia odpadu v krajinách mimo Európskej únie: Tento symbol je platný iba v Európskej únii. Ak potrebujete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na miestne úrady alebo predajcu, ktorý vám poskytne pokyny, ako ho správne zlikvidovať.

Dovozca: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Nieprzeczewo, Polsko

SV: ANVÄNDARMANUAL MR155

Produkttegenskaper: Frekvensområdet: 88-108MHz 170-240MHz 1452-1492MHz; Maximal utgångsnivå: 108dBuV; Matningsspänning: DC+12-24V ; Driftström: < 70 mA ;

Användningssätt:

Installera antennförstärkaren på en lämplig plats bakom din bilstereoutrustning. Till exempel en DVD-spelare eller radio. Anslut honnutaget på FM-DAB01-förstärkaren till honnutaget på din originalbilradioantenn och anslut förstärkarens FM-hankontakt till din bil. Anslut din CD- eller DVD-mottagare. Anslut nätsladden till originalfordonets ACC för ström.

Varningar:

Produkten är inte en leksak. Produkten är inte lämplig för kontakt med vatten. Utsätt inte produkten för temperaturer som är för höga eller för låga. Utsätt inte produkten för direkt solljus. Förvara utom räckhåll för barn. Använd inte om du märker att produkten är skadad. Information till användare om kassering av elektriska och elektroniska apparater (Gäller hushåll) Symbolen som visas på produkterna eller den dokumentation som bifogas dem informerar om att felaktiga elektriska eller elektroniska apparater inte kan slängas tillsammans med hushållsavfallet. Det korrekta tillvägagångssättet när det är nödvändigt att kassera elektriska eller elektroniska enheter, kassera dem, återanvända dem eller återvinna komponenter är att ta enheten till en specialiserad insamlingsplats, där den kommer att tas emot kostnadsfritt. I vissa länder kan du returnera produkten till din lokala distributör när du köper en annan enhet. Korrekt kassering av enheten gör att du kan spara värdefulla resurser och undvika negativa effekter på hälsa och miljö, som kan hotas av olämplig avfallshantering. Uppgifter om din närmaste insamlingsplats kan erhållas från din lokala myndighet. Felaktig avfallshantering kan leda till påföljder enligt relevanta lokala bestämmelser. Användare i EU-länder: Om du behöver kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, vänligen kontakta din närmaste försäljningsställe eller leverantör som kan ge ytterligare information. Avfallshantering i länder utanför Europeiska Unionen: Denna symbol är endast giltig inom Europeiska Unionen. Om du behöver kassera denna produkt, vänligen kontakta lokala myndigheter eller återförsäljare för instruktioner om hur du kasserar den på rätt sätt.

Importör: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Nieprzeczewo, Polen

